

WEW WESTERWÄLDER EISENWERK GmbH

Ringstraße 65a D-57586 Weitefeld (Germany) ☎ 02743/9222-0 Fax: 02743/3411



Meßprotokoll

Page:

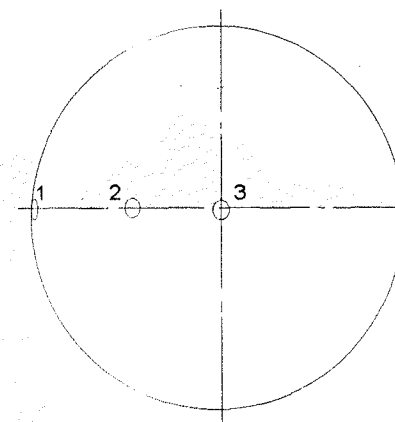
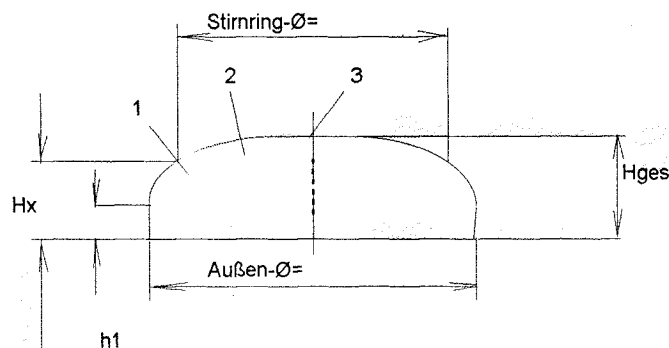
Boden

Blatt:

Subject: Gegenstand:	Works No.: Kom. Nr.:	Main Drawing: Hauptzeichnung:
Customer/Code: Kunde/Kennwort:	WEW-Serial-No: WEW-Werks-Nr.:	

Sollwerte

Hges.	_____	+5/-5 mm
Hx	_____	+10/-10 mm
h1	_____	-0 mm
Umfang	_____	-3/+9 mm
Mindeswanddicke	_____	



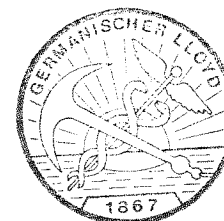
gemessen: **IST WERTE**

Boden Nr.	gemessene Wanddicken			Schmelze Nr.	Probe Nr.	Bearbeiter		Bemerkung
	H ges.	Hx	Umfang	1	2	Name	Datum	
653811				5,3	5,5	5,7		
653912				5,3	5,7	5,8		
654013				5,3	5,6	5,8		
654114				5,4	5,6	5,8		
654215				5,7	6,0	5,8		
654316				5,5	5,6	5,3		
654417				5,5	5,6	5,8		
654518				5,4	5,9	6,0		
654619				5,3	6,1	5,7		
654710				5,2	5,6	5,5		

1. Boden

Kom.-Nr.: **3449**
 Kunde/Kennwort: **Hoyer-Schokolade**
 Zchnng-Nr.: **TC-1601-1**

Behälter Nr.	Boden 1			Boden 2			Mantel 1			Mantel 2			Mantel 3		
	Schmelze	Probe	Boden-Nr.	Schmelze	Probe	Boden-Nr.	Schmelze	Probe	Schuß-Nr.	Schmelze	Probe	Schuß-Nr.	Schmelze	Probe	Schuß-Nr.
6538	71199	3		71199	3		E722055	22	30	E716082	14	14	E722055	22	1
6539	71199	3		71199	3		E722055	22	24	E716082	14	8	E722055	22	4
6540	71199	3		71199	3		E722055	22	22	E716082	14	13	E722055	22	6
6541	71199	3		71199	3		E722055	22	28	E716082	14	18	E722055	22	3
6542	71199	3		71199	3		E722055	22	29	E716082	14	10	E716082	14	7
6543	71199	3		71199	3		E722055	22	25	E716082	14	19	E722055	22	2
6544	71199	3		71199	3		E722055	22	27	E716082	14	15	E722055	22	5
6545	71199	3		71199	3		E722055	22	21	E716082	14	16	E716082	14	11
6546	71199	3		71199	3		E722055	22	23	E716082	14	20	E716082	14	17
6547	71199	3		71199	3		E722055	22	26	E716082	14	12	E716082	14	9



242

(Jentsch)

Surveyor to Germanischer Lloyd

HOYER

WABU 750 128 0

2CT2 L4AH

D/BAM/701235/TC



FOOD
Foodstuff only

WABU 750 128 0
2CT2



SCOPA
233

HOYER

International Logistics

GROUP



WABU 750

FO
Foods

WABU 750 128 0
2CT2



MAX GROSS 34 000 kg
74 960 lb
TARE 4 300 kg
9 480 lb

MAWP bar 2-65
LITRES 25 300

HOYER

FOOD



DO NOT DRILL
IN THIS AREA
BEFORE REMOVAL
OF THE TANK FROM THE CHASSIS

WABU 750 128 0
2CT2



WABU 750 128 0
2CT2

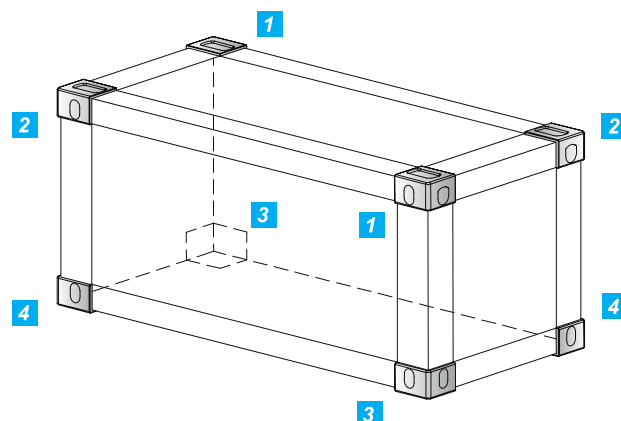
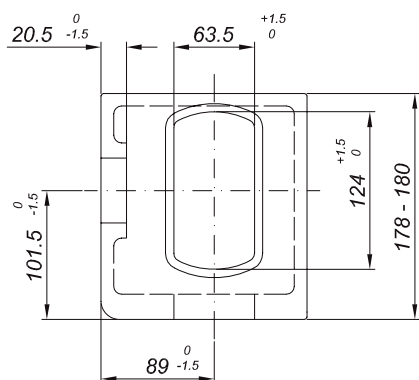
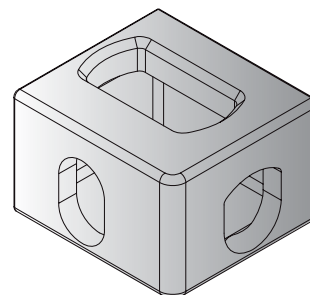
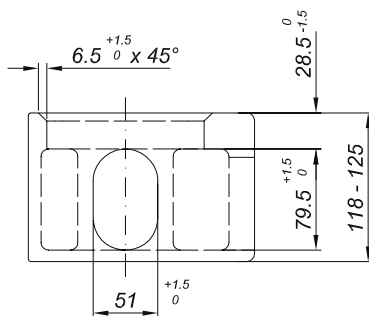
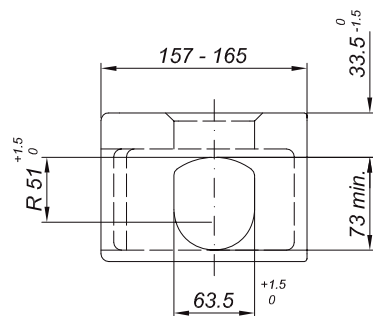
CONTAINER CORNER CASTINGS

Top corner fittings

Type 1 - upper left

(Type 2 mirror inverted - upper right)

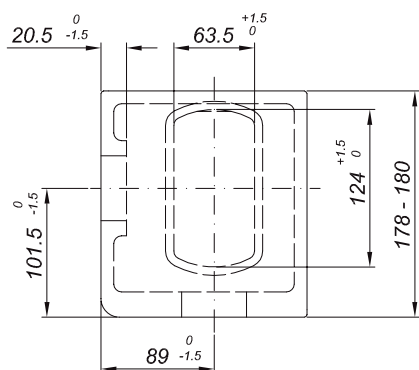
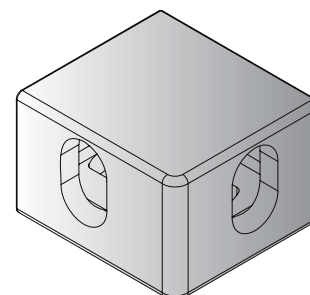
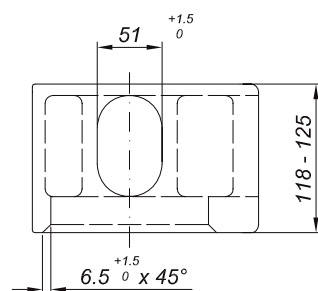
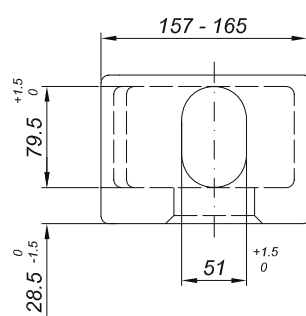
In accordance with ISO 1161 (1984)



Bottom corner fittings

Type 3 - bottom left

(Type 4 mirror inverted - bottom right)



HOYER-Wechseltank

D-222

WABU 750.120 - 129

03/98

Wichtig:

Die Daten entsprechen der Neubausausführung.

Konstruktion

Zylindrischer Edelstahl-Drucktank
in einem UIC-Beamrahmen.
Einzelgewicht geprüft mit R = 34.000 kg brutto
3fach stapelbar

Maße/Gewichte

Länge/Breite/Höhe
Brutto/Tara/Netto
Kammern/Inhalt

6.058/2.500/2.600 mm
34.000/4.300/29.700 kg (74.960/9.480/65.480 lb.)
1 / 25.300 l (5.566 Imp.Gall. / 6.685 US Gall.)

Tank

Material

Edelstahl
V4A = DIN 1.4404 (AISI 316 L)

Druck

Betriebsdruck : 3,00 bar (43,5 PSI)
Prüfdruck : 4,00 bar (58,0 PSI)
äußerer Überdruck : 0,40 bar (5,8 PSI)

Isolierung

50 mm PIR/Dämmfilz mit weißer Aluminium-Verkleidung

Heizung

30 m² Wasser-/Glykol-Heizung

Einsatz-Temperatur

max. + 100 °C (+ 212 °F)

Armaturen/Anschlüsse

Mannloch

DN 500 Fort Vale (500 mm / 20")
mit 8 Knebelschrauben

Auslauf

- a) Untenentleerung
Absperrklappe DN 100 (Kieselmann) und
DN 100 Milchgewinde mit Schraubkappe

Sonderausrüstung

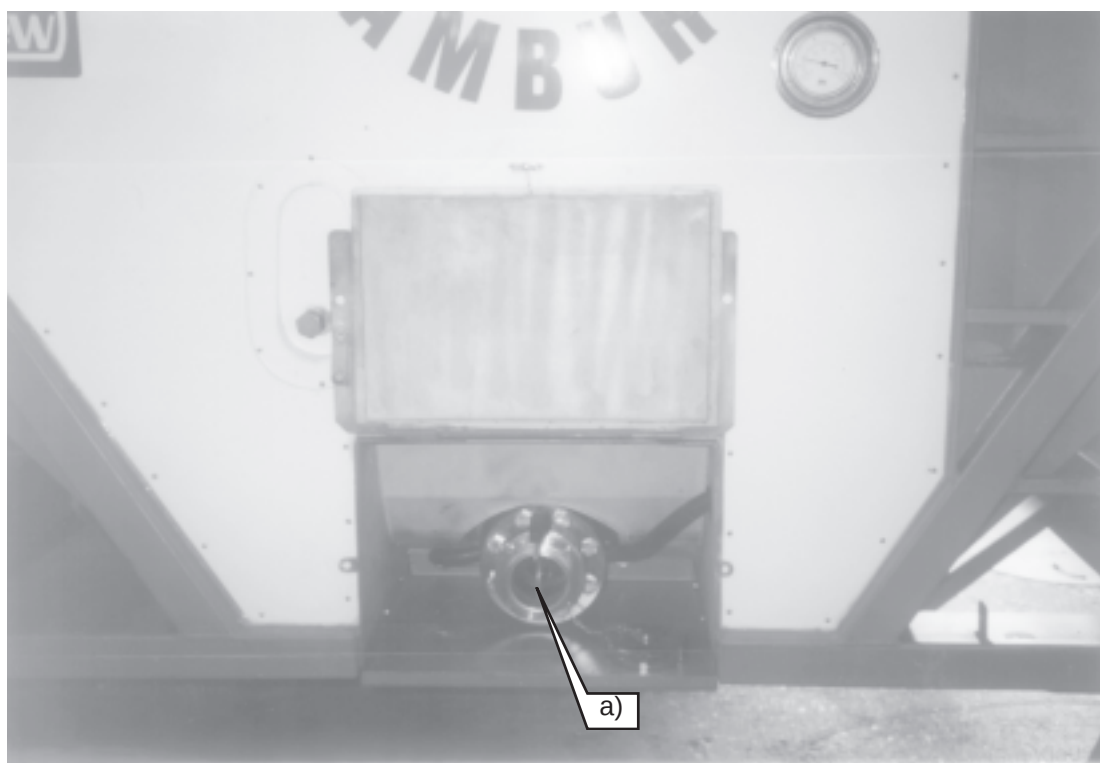
- b) Druckstutzen DN 50 mit
Kappe DN 50 (Fort Vale)
Anschluß: 1" Schnellkupplung mit Blindkappe
- c) 1 Reserveanschluß DN 80 zum Nachrüsten eines
Sicherheitsventils, blindgeflanscht
Lk: 145 mm 4 x M16
- d) 1 Reserveanschluß DN 80, blindgeflanscht
Lk: 152,4 mm 4 x M16; Lk: 160 mm 4 x M16
- e) 1 Reserveflansch DN 100 zum Nachrüsten eines Steigrohrs
Lk: 168 mm 6 x M12; Lk: 160 mm 4 x M16

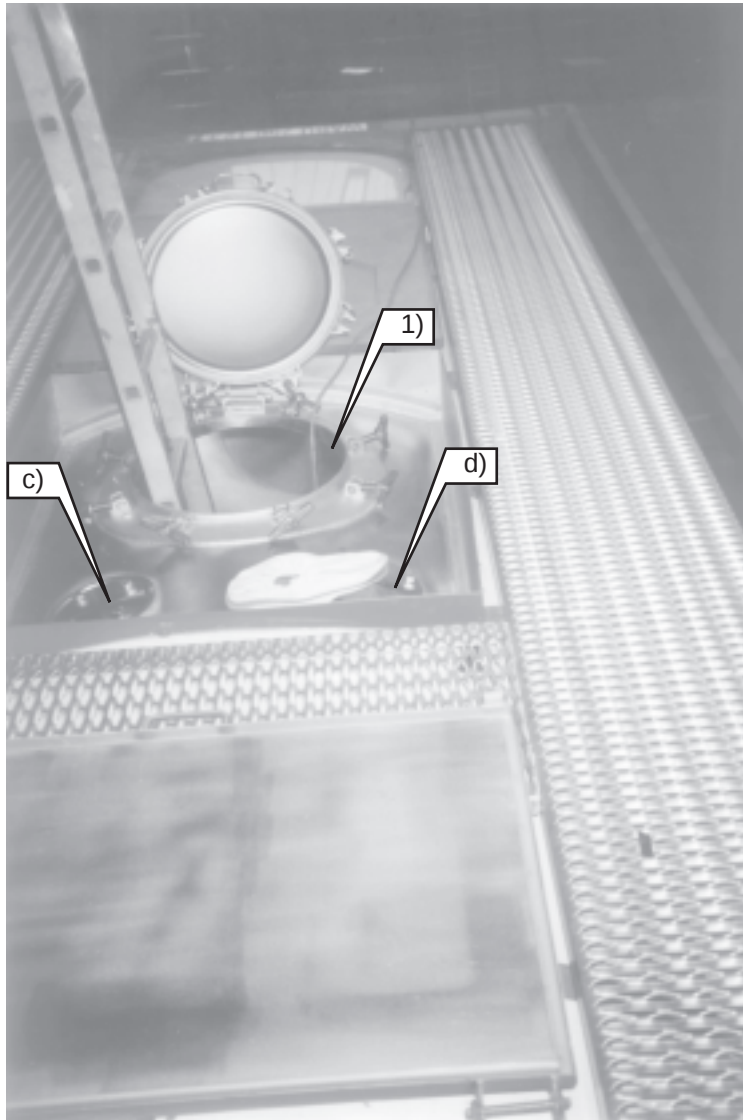
Abnahmen

UIC 592-2, ISO, CSC, TIR

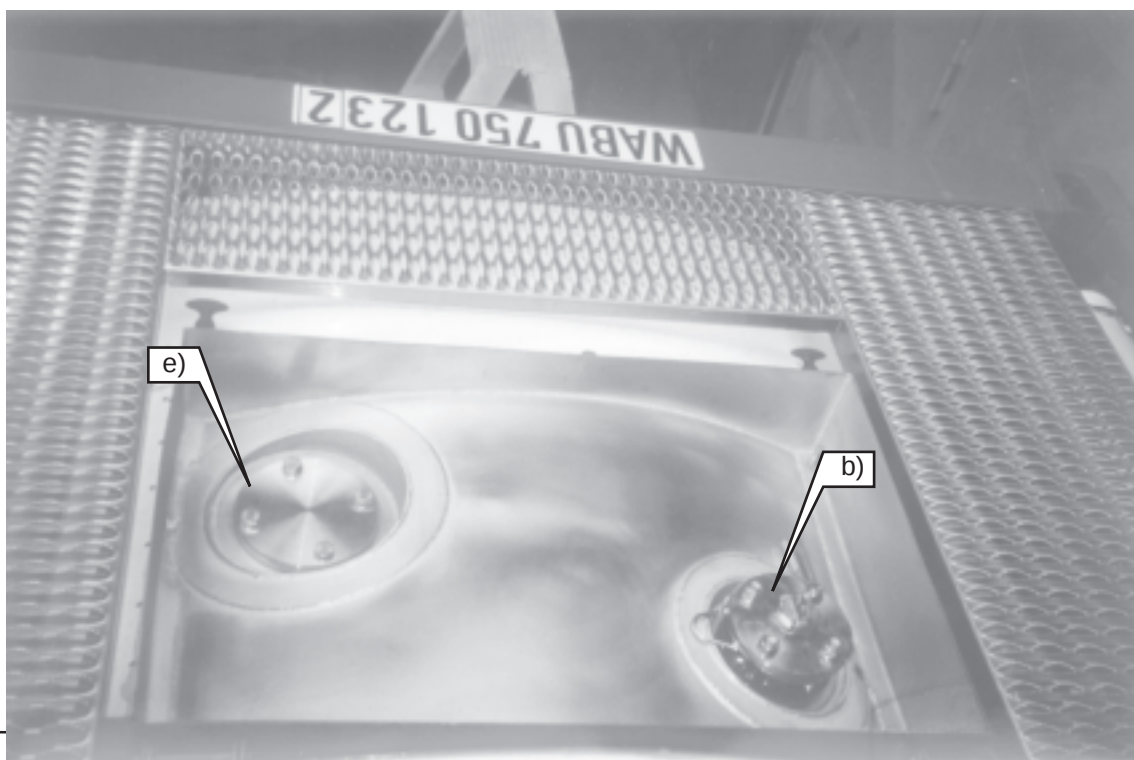
- Abnahme durch Germanischer Lloyd -

Hamburg, 03/98
ZL-TM SchM/Sv





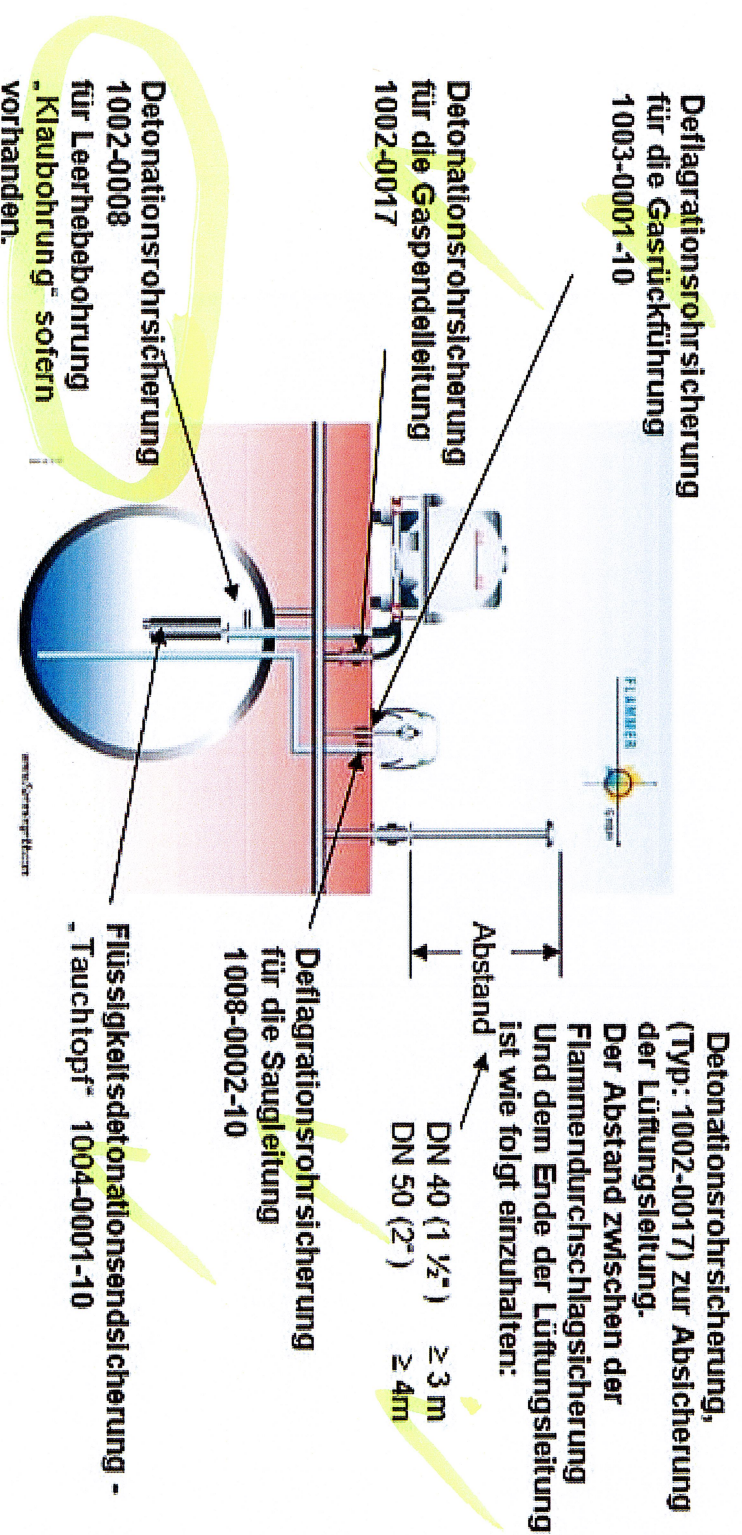
1) Mannloch
manlid





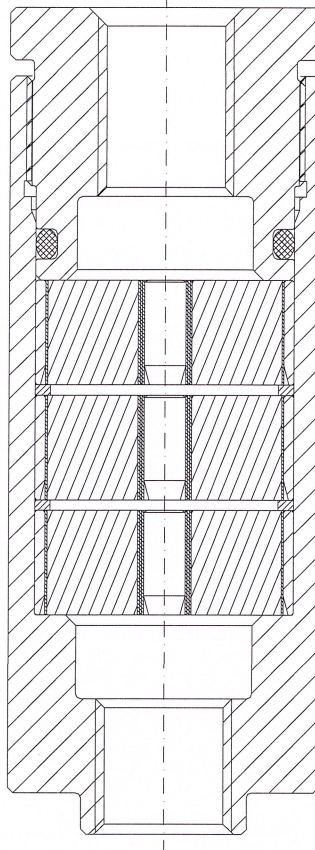
Zur Absicherung von E85 (bis maximal 90% Ethanol) Tankanlagen benötigen Sie nach TRbF 40 Flammendurchschlagsicherungen (siehe auch LAsI - Veröffentlichung LV 47):

- in der Gaspendelleitung Stufe I zwischen TKW und Lagertank
- in der Entlüftungsleitung
- in der Befüllleitung
- in der „Klaubohrung“ (sofern vorhanden)
- auf Wunsch in der Saugleitung unterhalb der Säule
- auf Wunsch in der Gasrückführleitung unterhalb der Säule (Bodenanschluss)



Bitte beachten Sie, dass bis zu $\leq 90\%$ Ethanolanteil nach Explosionsgruppe IIA abgesichert werden kann. Ab Ethanolanteil $>90\%$ muss die Absicherung nach Explosionsgruppe IIB1 erfolgen.

Bedienungsanleitung Detonationsrohrsicherung 1002-0008



IBExU 11 ATEX 2071 X

 G IIB3

 0102



WEW Westerwälder Eisenwerk GmbH
Ringstraße 65a
D-57586 Weitefeld
Germany
Tel. +49 (2743) 9222-0
Fax +49 (2743) 3411
Website www.wew.de
E-Mail wew@wew-tankcontainer.de
HRB 5090 Montabaur
UST-ID-Nr. DE 811 848 558

IKN Ingenieur-Planungs GmbH
König - Nieder
Herrn Henry Sackewitz
Obere Grenzstraße 74
63071 Offenbach
Deutschland

LIEFERSCHEIN 11806
Datum: 04.11.15
Seite: 1 von 1
Sachbearbeiter: Julia Wilkens
Telefon: 02743-9222-73
Fax: +492743 3411
Email: jwilkens@wew-tankcontainer.de

LIEFERSCHEIN

Ihre Bestellung: telefonisch
Unser Auftrag: 2751

Pos.	Artikel	Bezeichnung	Menge	ME	Gewicht	Gesamtgewicht
1	VK_DOKU	Dokumentation für Tankcontainer mit der Seriennummer 6546 laut telefonischer Abstimmung mit Herrn Habel vom 03.11.2015.	1	Stück		

Nettogewicht in kg: 0,00

Bruttogewicht in kg: 0,00

Versand per E-Mail an:
TÜV SÜD Industrie Service GmbH - peter.ball@tuev-sued.de
IKN Ingenieur-Planungs GmbH - Sackewitz@ikn-online.de

Die Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung des Gesamtwertes einschließlich aller Nebenkosten unser uneingeschränktes Eigentum. Soweit nicht vor Lieferung Abweichendes von uns schriftlich bestätigt ist, bleibt die Nachbelastung entstandener Kosten für Prüfung, Zulassung, Werkstoffnachweise, Auftragsänderung, Verpackung, Lagerung, Fracht, Abladen, Wartezeiten und ähnlicher Aufwendungen vorbehalten.

Sparkasse Westerwald-Sieg BLZ: 573 510 30 Konto Nr.: 16 000 515 IBAN: DE38573510300016000515 SWIFT/BIC: MALADE51AKI	Volksbank Siegerland BLZ: 460 600 40 Konto Nr.: 501 098 800 IBAN: DE15460600400501098800 SWIFT/BIC: GENODEM1SNS	Westerwaldbank Hachenburg BLZ: 573 918 00 Konto Nr.: 37 466 07 IBAN: DE80573918000003746607 SWIFT/BIC: GENODE51WW1	Volksbank Daaden BLZ: 573 912 00 Konto Nr.: 208 588 00 IBAN: DE57573912000020858800 SWIFT/BIC: GENODE51DAA
--	--	---	---

Geschäftsführer/Managing Director: Dr. Ulrich Bernhardt
Ladezeiten/Delivery hours: mo.-fr. 6:30h - 11:30h/12:30h - 14:00h.
Aufträge werden ausschließlich auf Grundlage unserer Allgemeinen Geschäftsbedingungen abgewickelt. Diese stehen auf unserer Website unter www.wew.de als Download bereit. All orders on the basis of our general terms of sale. See download file on www.wew.de

SGS-TÜV Saar GmbH Am TÜV 1 D-66280 Sulzbach

IKN Ingenieur-Planungs GmbH
Obere Grenzstraße 74
63071 Offenbach

EINGEGANGEN

31. AUG. 2015

Bitte Adresse wie in Mail
angegeben ändern

Ludwigshafen, 26.08.2015

Ihr Auftrag/Projekt ADR

Prüfer: Herr Brendel

Prüftag: 29.07.15

Rechnung Nr. 92308356

Auftrag Nr. 3431930

Kunden Nr. 10139678

Frau Nicole Renz
Telefon 0621/586 402-27
Fax 0621/586 402-11
nicole.renz@sgs.com

SGS-TÜV Saar GmbH
Rheinpromenade 12
D-67061 Ludwigshafen

Bankverbindung

The Royal Bank of Scotland N.V., NL Frankfurt am Main
BLZ 502 304 00, Konto-Nr. 16 60 217 008
IBAN-Code DE 53 50 23 0400 1660 2170 08
Swift Code-Nr. ABNADEFFRA
Ust.-Id.-Nr. DE 812 345 251
Steuernummer 043 225 78539

Position	Leistungsbeschreibung	Menge	Einzelpreis EUR	Gesamtpreis EUR
10	Prüfung gemäß IMDG-Code			250,00
	WABU 750 128-0; Tank 6546			
	Summe Positionen			250,00
	Mehrwertsteuer	19,00 %	250,00	47,50
	Rechnungsbetrag			297,50

Bitte geben Sie bei Rechnungsbegleichung Rechnungs-Nr. und Kunden-Nr. an.

Zahlungsbedingungen

Bis zum 09.09.2015 ohne Abzug

Das Datum der Leistungserbringung entspricht dem Rechnungsdatum

Die Rechnung erfolgt im Namen des TÜV Saarland e.V., sofern die Dienstleistung unter Akkreditierung / Anerkennung des TÜV Saarland erbracht wurde.

wiederkehrende Prüfung gemäß IMDG-Code
periodical inspection report acc. IMDG-Code

Tank Container:	WABU 750 128-0	Herstellungs-Jahr / year of fabrication:	1997
Kennzeichen / code:		Anwendung / scope:	"P": alle 60 Monate / every 60 months
Eigentümer / owner:	Hoyer GmbH Int. Fachspedition Wendenstr.414, 20537 Hamburg	Aktenzeichen / file no.:	20150729-GGU-16974-3431930-Co_13-100
Betreiber / operator:	s. Eigentümer	Ort / place of inspection:	Maxdorf

Stoffe, die für den Transport geeignet sind / substances suitable for transport:

In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Regeln für Tanks bzgl. Bauweise und Ausrüstung / in conformity with the requirements of the applicable regulations and taking into account the design of the tank and its equipment.

Eigenschaften / characteristics:

Zulassungs-Nr. / approval-no.:	D/BAM/70 1235/TC	ISO Typ, LxBxH / type ISO, size:	6.058x2.500x2.600 mm / ft.
Hersteller / manufacturer:	WEW GmbH	Max. Gesamtgewicht / max. gross weight:	34.000 kg
Herstell-Nr. / serial no.:	6546	Gewicht / tare:	4.350 kg
Tankanweisung / tank provision:	T2	Nutzlast / payload:	29.650 kg
Sondervorschriften / special provisions:	TC3, TC7, TE4, TE5, TE19	Füllmenge / capacity:	25.500 l
Isolierung / isolation:	wärmeisoliert / thermally insulated		

Tank / tank:

Material / material:	1.4404	Zulassungs-Nr. / approval-no.:	D/BAM/70 1235/TC
Manteldicke / minimum thickness tank-shell:	4,0 mm	Anzahl der Kammern / no. of compartments:	1
Max. Betriebsüberdruck / max. work pressure:	0,265 MPa	Bodendicke / minimum thickness end-plates Front-Rear:	--- mm
Hydr. Prüfdruck / hydr. test pressure:	0,4 MPa	Eq. Baustahldicke / eq. thickness mild steel:	4,0 mm
		Temperatur / temperature:	°C

Ausrüstung / equipment:

☒ Bodenentleerung / bottom discharge	Anzahl der Verschlüsse hintereinander / no. of closures in series:	3	
☐ Obenentleerung / top discharge	☒ Heizung / heater:	☒ Dampf / steam mawp:	MPa
☒ Sicherheitsventile / relief valves	Ansprechdruck / setting	0,267 MPa	Nebeneinander / in parallel
☒ Unterdruckventile / suction relief valves	Ansprechdruck / setting	0,021 MPa	Nebeneinander / in parallel
☐ Berstscheibe / rupture discs	Ansprechdruck / setting	MPa	Hintereinander / in series
Chargen-Nr. / fusible elem. no.:		Temperatur / temperature:	°C

Anzuwend. Vorschriften / applic. regulations: (laut Kennzeichnung auf Tankcontainer / acc. to marks found on tank container)

☒ CSC: D-BAM-701/1235/97	☐ CGA:	☐ US DOT:	☐ BV:
☐ ISO:	☒ IMDG: D/BAM/70 1235/TC	☐ TC:	☐ UIC:
☒ ADR / RID: D/BAM/70 1235/TC	☐ UK-DOT:	☐ AAR:	☒ TIR:

Prüfungsdurchführung / inspections performed:

	NA*	WR*	SR*	Hinweise / remarks:
Innere Prüfung / internal inspection:	☐	☒	☐	
Äußere Prüfung isolierter Tank / external inspection insulated tank:	☐	☒	☐	
Äußere Prüfung nicht isol. Tank / external inspection non insulated tank:	☒	☐	☐	
Wanddickenmessungen / thickness measurements:	☒	☐	☐	
Kontrolle der Ventile / checking of valve(s) setting:	☐	☒	☐	
Kontrolle der Sicherheitsventile / checking of safety-valve(s) setting:	☐	☒	☐	
Kontrolle der Ausrüstung / checking of equipment:	☐	☒	☐	
Kontrolle der Dichtheit / checking of tightness: mit / with: 0,1 MPa	☐	☒	☐	
Hydraulischer Test / reg. hydraulic test: mit / with: 0,4 MPa	☒	☒	☐	
Drucktest Heizung / pressure test of heater: mit / with: MPa	☐	☒	☐	
Überprüfung Rahmen (keine CSC !) / examination of frame (no CSC !):	☐	☒	☐	
Überprüfung der Kennzeichnung / examination of marking:	☐	☒	☐	

Hinweis / remarks:

Stutzeinschweißung durch Fachbetrieb Fa. Cotac, Mannheim; Werkstoffnachweise für Stutzen lag vor; Schweißerqualifikationen lagen vor; ---

L4BN**Tank Code nach ADR / RID (falls auf Tank angezeigt) / tank code acc. ADR / RID (if displayed on the tank)****Der Behälter stimmt mit den Anforderungen der Regeln für ortsbewegliche Druckgeräte zum Zeitpunkt der Prüfung überein / this tank is complying with the requirements of the portable tank instruction at time of inspection****Prüfdaten / inspection dates:**

Erste Druckprüfung / initial pressure test:	1997	Durchgeführt von / performed by:	
Letzte Prüfung / last inspection:	14.02.2007	Durchgeführt von / performed by:	Bureau Veritas
Datum der Prüfung / date(s) of inspection:	29.07.2015	Nächste Prüfung / next periodical inspection:	01.2018 "L"

Kennzeichnung & Prägung / marking & stamping:

Ausgestellt / issued at:	Mannheim
Geprüft von / inspected by:	SGS-TÜV Saar GmbH

Auf / on: ---**Visa:**

Dipl.-Ing. (FH) J. H. Brendel
Inspektor der Prüfstelle gemäß § 6 Abs. 5 GGVSee**Tankschild / tank-plate:** 07.15 "P"**Stempel / stamp:**

* HINWEIS: NA = Nicht anwendbar / not applicable

WR = ohne Hinweis / without remarks

SR = siehe Hinweis / see remarks

SGS-TÜV Saar GmbH

Am TÜV 1 D-66280 Sulzbach

t +49 6897 506 - 60

f +49 6897 506 - 102

www.sgs-tuev-saar.com

Neuer Stutzen

(für WABU 750 121/1)

